BG Pulse Journal USA
ISSN:1947-2536 http://www.bgpulseusa.com/index.php/bg

POLYPHONY, DOCUMENTARY REALISM, AND CULTURAL MEMORY IN THE NOVELS OF LYUDMILA ULITSKAYA

Sulaymonova Dilnoza Sunnat kizi
First-year Master's student at the Asia International University, Bukhara
https://doi.org/10.5281/zenodo.20507651

Abstract

This article examines the artistic features of Lyudmila Ulitskaya's prose, one of the most prominent contemporary Russian writers. Through a comprehensive analysis of her narrative techniques, thematic concerns, character construction, and stylistic innovations, the study identifies the distinctive literary devices that define her creative method. The research draws on Ulitskaya's major novels and short story collections, including "Medea and Her Children," "The Kukotsky Enigma," "Daniel Stein, Interpreter," and "The Big Green Tent," among others. The article argues that Ulitskaya's prose is characterized by a unique synthesis of documentary realism and philosophical depth, a polyphonic narrative structure, and a sustained engagement with themes of memory, identity, tolerance, and the moral dimensions of human existence.

Keywords: Lyudmila Ulitskaya, contemporary Russian prose, artistic features, narrative technique, polyphony, documentary realism, intertextuality, character construction, cultural memory.

Introduction

Lyudmila Evgenyevna Ulitskaya (born 1943) occupies a singular position in the landscape of contemporary Russian literature. A geneticist by training who turned to literary writing in the late Soviet period, Ulitskaya has produced a body of work that spans novels, novellas, short stories, essays, and children's literature, earning her recognition as one of Russia's most important living authors. Her works have been translated into more than thirty languages, and she has received numerous literary awards, including the Russian Booker Prize for "The Kukotsky Enigma" (2001), the Big Book Prize for "Daniel Stein, Interpreter" (2007), and international honors such as the French Légion d'honneur and the Austrian State Prize for European Literature.

The scholarly significance of studying Ulitskaya's artistic method lies in her distinctive approach to representing human experience. Unlike many of her contemporaries who embraced postmodernist experimentation or returned to classical realist traditions, Ulitskaya forged a unique creative path that synthesizes elements of documentary prose, family saga, philosophical novel, and autobiographical narrative. Her works address universal themes — the tension between individual freedom and collective identity, the persistence of memory across generations, the ethical challenges of tolerance and coexistence, and the biological and cultural determinants of human fate — through an artistic lens that is simultaneously rooted in the Russian literary tradition and open to global cultural dialogue.

The present article aims to provide a systematic analysis of the artistic features that characterize Ulitskaya's prose. The study examines her narrative strategies, including the polyphonic structure of her novels, the use of documentary and epistolary forms, and the role of intertextual references. It further explores her thematic preoccupations — particularly the interplay of genetics and culture, the construction of family chronicles, and the representation of multicultural identities — and analyzes the linguistic and stylistic tools through which these themes

are realized. The methodology combines close textual analysis with insights from narratology, cultural studies, and the existing body of literary criticism on Ulitskaya's work.

Narrative Techniques and Structural Innovation

One of the most striking artistic features of Ulitskaya's prose is her mastery of complex narrative architectures. Her novels rarely follow a single chronological line; instead, they employ multi-layered temporal structures that move fluidly between past and present, weaving together the stories of multiple characters across decades. This technique is particularly evident in "Medea and Her Children" (1996), where the narrative oscillates between the contemporary lives of Medea Mendez's numerous relatives and the historical events that shaped the family over the course of the twentieth century. The novel's structure resembles a genealogical tree that branches in multiple directions, with each branch carrying its own narrative weight.

Ulitskaya's polyphonic approach to narration draws on the Bakhtinian tradition of dialogism while adapting it to the concerns of late twentieth and early twenty-first century Russian literature. In "The Big Green Tent" (2011), the author constructs a panoramic novel of Soviet intellectual life through three interconnected protagonists — Ilya, Mikha, and Sanya — whose individual stories intersect, diverge, and ultimately illuminate different facets of the same historical reality. The narrative voice shifts between third-person omniscient passages, free indirect discourse that closely follows each character's consciousness, and interpolated documents such as letters, diary entries, and official reports. This polyphonic structure allows Ulitskaya to present historical events not as monolithic narratives but as contested, multivocal experiences.

The epistolary and documentary modes constitute another distinctive feature of Ulitskaya's narrative technique. "Daniel Stein, Interpreter" (2006) is perhaps the most radical experiment in this regard, as it constructs its narrative almost entirely from letters, diary entries, transcribed conversations, newspaper clippings, and official documents. The protagonist, loosely based on the historical figure of Oswald Rufeisen, emerges not through authorial description but through the accumulated testimonies of those who knew him. This documentary approach lends the novel an air of authenticity and epistemological complexity, as the reader must actively reconstruct the protagonist's identity from fragmentary and sometimes contradictory sources. Ulitskaya has described this method as an attempt to capture the "texture of life" in its documentary immediacy, a technique that places her work at the intersection of fiction and non-fiction.

Furthermore, Ulitskaya employs a distinctive technique of narrative compression, in which entire life stories are condensed into brief, densely packed passages. This is particularly evident in her short story collections, such as "The Funeral Party" and "Women of Lazar," where a character's biography may unfold within a single paragraph, moving from childhood to old age with swift temporal leaps that emphasize the patterns and repetitions of human experience rather than the uniqueness of individual moments. This compression technique reflects Ulitskaya's background in genetics — just as a genetic code contains the blueprint for an entire organism, her compressed narratives contain the essential information of a human life.

Thematic Dimensions: Memory, Identity, and Tolerance

The thematic architecture of Ulitskaya's prose is built upon several interconnected pillars: cultural memory, personal and collective identity, tolerance as an ethical imperative, and the interplay between biological determinism and individual agency. These themes recur across her oeuvre with remarkable consistency, though each work explores them from a different angle and with varying degrees of emphasis.

Memory functions in Ulitskaya's works not merely as a theme but as a structural principle. Her novels are fundamentally acts of remembering — they reconstruct vanished worlds, preserve

endangered cultural traditions, and insist on the ethical necessity of historical consciousness. In "Medea and Her Children," the protagonist Medea Mendez serves as a living repository of family memory, a figure whose very existence connects the present generation to a deep historical past rooted in the Greek communities of Crimea. The novel suggests that cultural memory, transmitted through family narratives and embodied practices, is essential to the formation of individual identity. When these chains of transmission are broken — by war, migration, or ideological repression — individuals are left in a state of existential rootlessness.

The question of identity in Ulitskaya's prose is always plural and layered. Her characters inhabit multiple identity categories simultaneously — ethnic, religious, professional, familial, gendered — and the novels explore the tensions and harmonies among these categories. "The Kukotsky Enigma" (2000) traces the fortunes of a Moscow medical dynasty across three generations, exploring how professional identity (the Kukotsky gift of medical intuition), ethnic identity (Russian, Jewish, and mixed heritage), and ideological identity (Soviet conformism versus private dissent) interact within a single family. The novel's central metaphor of the doctor's intuitive diagnostic ability — a capacity to "see through" the body's surface to its underlying pathology — serves as a figure for the novelist's own method of seeing through social appearances to the hidden determinants of human behavior.

Tolerance — understood not as passive acceptance but as active engagement with otherness — is perhaps the most persistent ethical theme in Ulitskaya's work. "Daniel Stein, Interpreter" represents its fullest articulation: the protagonist, a Polish Jew who converts to Catholicism, serves as a translator in the German army during World War II, saves Jewish lives at great personal risk, and later becomes a Catholic priest in Israel who conducts services in Hebrew. Daniel Stein is a figure of radical boundary-crossing, a man who refuses the exclusivist logic of ethnic and religious identity in favor of a universalist ethic of human solidarity. Through this character, Ulitskaya explores the possibility of a form of religious faith that transcends institutional boundaries and dogmatic rigidity.

Character Construction and the Female Subject

Ulitskaya's approach to character construction represents one of her most significant contributions to contemporary Russian prose. Her characters are not psychological monads defined by a single dominant trait; rather, they are complex, contradictory beings shaped by the intersection of biological inheritance, cultural environment, historical circumstance, and individual choice. This multidimensional approach to characterization reflects her scientific training in genetics, where the phenotype (the observable organism) is understood as the product of genotype (inherited potential) and environment (the conditions of development).

The centrality of female characters is a defining feature of Ulitskaya's fictional world. From Medea Mendez to the women of the Kukotsky family, from the aging protagonists of "Sonechka" to the diverse female voices in her short stories, Ulitskaya has created a gallery of women characters whose depth and complexity challenge the stereotypical representations that have long dominated Russian literature. Her female protagonists are rarely idealized; they are flawed, resilient, sometimes morally ambiguous figures who navigate the constraints of patriarchal society, Soviet ideology, and their own biological imperatives with a mixture of pragmatism and spiritual depth.

"Sonechka" (1992), one of Ulitskaya's early novellas that brought her to international attention, exemplifies this approach. The titular heroine is an unremarkable woman — plain, bookish, and seemingly passive — who marries an artist, devotes herself to domestic life, and endures her husband's infidelity with apparent equanimity. Yet Ulitskaya's treatment of Sonechka transcends the surface narrative of female self-abnegation: through subtle shifts in narrative perspective and a

careful accumulation of domestic detail, the author reveals Sonechka's inner world as one of genuine richness and autonomous meaning. The novella challenges the reader to reconsider the relationship between external eventfulness and internal significance, suggesting that a life lived in apparent obscurity may possess its own form of depth and dignity.

Ulitskaya's male characters, while often secondary to the female protagonists in terms of narrative focus, are no less carefully drawn. Figures such as Pavel Kukotsky, Daniel Stein, and the three friends of "The Big Green Tent" represent different models of masculinity in crisis — the Soviet-era intellectual confronting the moral compromises of professional life, the religious visionary seeking to bridge irreconcilable traditions, and the dissident struggling to maintain personal integrity under totalitarian pressure. These characters serve not merely as counterpoints to the female protagonists but as independent explorations of the human condition under specific historical circumstances.

Stylistic and Linguistic Features

At the level of style and language, Ulitskaya's prose is characterized by a deliberately restrained, almost clinical precision that belies the emotional depth of her subject matter. Her sentences tend to be long and syntactically complex, built through the accumulation of subordinate clauses and parenthetical insertions that mirror the layered quality of her characters' consciousness. Yet this complexity is never ornamental; every syntactic choice serves a narrative function, whether it is to embed a character's perspective within the narrator's voice (through free indirect discourse), to compress temporal information (through participial constructions that telescope years into phrases), or to create ironic distance between the narrator's knowledge and the character's self-understanding.

Ulitskaya's use of medical and scientific vocabulary constitutes a distinctive stylistic marker that sets her apart from other contemporary Russian writers. The human body in her prose is not merely a site of metaphorical meaning but an object of precise anatomical and physiological description. Characters are often introduced through their physical characteristics — their body type, their gait, their characteristic gestures — and illness, aging, and death are described with a clinical specificity that reflects the author's scientific training. This corporeal realism extends to her treatment of sexuality, which is represented with a frankness unusual in Russian women's writing, neither sensationalized nor euphemistically veiled.

Intertextuality is another prominent feature of Ulitskaya's stylistic repertoire. Her works are saturated with references to the Russian and world literary canon, to religious texts (particularly the Bible and Jewish sacred writings), to scientific discourse, and to the everyday texts of Soviet and post-Soviet life (official forms, newspaper articles, bureaucratic correspondence). These intertextual references function not as decorative allusions but as active participants in the construction of meaning. In "The Big Green Tent," for example, the entire narrative is structured around the protagonists' relationship with literature — Russian poetry in particular serves as a moral compass, a form of resistance to totalitarianism, and a medium of personal connection that transcends political divisions.

The spatial dimension of Ulitskaya's prose deserves particular attention. Her novels are characterized by a keen topographical awareness: Moscow apartments, Crimean landscapes, Israeli towns, and European cities are rendered with a specificity that goes beyond mere setting to become an active element of characterization and thematic development. The domestic space — the kitchen, the communal apartment, the dacha — is a particularly important topos in her work, functioning as a site where private life unfolds in tension with public ideology. Ulitskaya's detailed descriptions of

domestic interiors, meals, and everyday rituals constitute a form of ethnographic prose that preserves the material culture of Soviet and post-Soviet life for literary memory.

The Synthesis of Science and Art

A feature that uniquely distinguishes Ulitskaya from her contemporaries is the integration of scientific thinking into her literary method. Her training as a geneticist at Moscow State University has left a profound mark on her creative imagination, manifesting not only in the thematic prominence of biological inheritance but in the very structure of her narratives. The family chronicle, which is her preferred large-scale form, functions as a literary analogue to a genetic study: it traces the transmission of traits — physical, psychological, cultural, and moral — across generations, observing how hereditary potential is actualized or suppressed by environmental conditions.

In "The Kukotsky Enigma," this synthesis reaches its most explicit form. The novel's protagonist possesses an almost supernatural ability to diagnose illness by sight — a gift that is both a medical talent and a metaphorical figure for the novelist's capacity to perceive hidden patterns beneath surface appearances. The novel's second part includes a surrealist dream sequence that ruptures the otherwise realistic narrative, introducing a symbolic landscape where the boundaries between life and death, body and spirit, science and mysticism dissolve. This interpolated dream functions as a structural counterpoint to the documentary realism of the main narrative, suggesting that Ulitskaya's artistic vision encompasses both the empirical and the metaphysical dimensions of human existence.

This dual orientation — toward the material specificity of biological and social life on the one hand, and toward the philosophical and spiritual questions that exceed empirical inquiry on the other — constitutes the fundamental tension that animates Ulitskaya's prose. It is a tension that resists easy resolution, and Ulitskaya's artistic achievement lies precisely in her refusal to privilege one pole over the other. Her novels are simultaneously family chronicles and philosophical meditations, social documents and spiritual inquiries, works of meticulous realism and experiments in narrative form.

Conclusion

The analysis of Lyudmila Ulitskaya's prose reveals a writer of remarkable artistic range and intellectual depth. Her narrative techniques — polyphonic structure, documentary and epistolary modes, temporal compression, and the integration of multiple textual registers — represent a significant contribution to the formal repertoire of contemporary Russian fiction. Her thematic concerns — memory, identity, tolerance, and the interplay of nature and culture — address some of the most pressing questions of our historical moment while remaining grounded in the specificity of Russian and post-Soviet experience.

Ulitskaya's character construction, with its emphasis on female subjectivity and its multidimensional approach to human personality, offers a model of literary characterization that is both scientifically informed and humanistically engaged. Her stylistic precision, her use of scientific vocabulary as a literary tool, and her dense intertextual practice create a prose texture of unusual richness and complexity. The synthesis of scientific and artistic modes of understanding, which constitutes the deepest structural principle of her work, positions Ulitskaya as a writer who bridges the "two cultures" divide in a manner that is genuinely productive for both literary art and the broader project of humanistic inquiry.

Future research on Ulitskaya's artistic method might productively explore the evolution of her style across her career, the reception of her works in different national literary traditions, and the relationship between her fictional prose and her essayistic and public intellectual activity. The

present article has sought to establish a comprehensive analytical framework for understanding the artistic features that define her creative achievement — a framework that subsequent studies may refine, challenge, and extend.

References

1. Ulitskaya, L. (1996). Medea and Her Children. Moscow: Vagrius.
2. Ulitskaya, L. (2000). The Kukotsky Enigma [Казус Кукоцкого]. Moscow: Eksmo.
3. Ulitskaya, L. (2006). Daniel Stein, Interpreter [Даниэль Штайн, переводчик]. Moscow: Eksmo.
4. Ulitskaya, L. (2011). The Big Green Tent [Зеленый шатер]. Moscow: Eksmo.
5. Ulitskaya, L. (1992). Sonechka [Сонечка]. Moscow: Vagrius.
6. Bakhtin, M.M. (1981). The Dialogic Imagination: Four Essays. Austin: University of Texas Press.
7. Kolyadich, T.M. (2004). "The Poetics of Lyudmila Ulitskaya's Prose" [Poetika prozy L. Ulitskoi]. Philological Sciences, 1, 71–79.
8. Rovenskaya, T.A. (2008). "The Female Discourse in Russian Literature of the Twentieth Century" [Zhenskii diskurs v russkoi literature XX veka]. Moscow: INION RAN.
9. Marsh, R. (2007). Literature, History, and Identity in Post-Soviet Russia, 1991–2006. Oxford: Peter Lang.
10. Lipovetsky, M. & Etkind, A. (2008). "The Salamander's Return: The Soviet Catastrophe and the Post-Soviet Novel." Russian Studies in Literature, 44(4), 6–48.